

[Domovská Stránka](#) > ... > [Vaše Práva](#) > [Obete Trestného Činu](#) > [Odškodnenie](#) > [Ak Sa Môj Nárok Má Posudzovať V Tejto Krajine](#) > [Cyprus](#)

## Ak sa môj nárok má posudzovať v tejto krajine

Autor obsahu

Cyprus



Cyprus

### Za aký druh trestnej činnosti môžem získať odškodnenie?

Odškodnenie možno získať za určitý počet úmyselných trestných činov spáchaných použitím násilia, ku ktorým došlo v oblastiach pod kontrolou Cyperskej republiky a ktoré sú uvedené vo vnútroštátnom právnom poriadku (napr. vážne ublíženie na zdraví, úkladná vražda).

### Za aký druh zranenia môžem získať odškodnenie?

Odškodnenie môžete získať za závažnú fyzickú ujmu alebo zdravotné problémy, ktoré si podľa lekárskeho posudku vyžadujú hospitalizáciu a pracovnú neschopnosť trvajúcu najmenej 8 dní.

### Môžem získať odškodnenie, ak som príbuzný(-á) alebo závislá osoba obete, ktorá zahynula v dôsledku trestného činu? Ktorí príbuzní alebo závislé osoby môžu získať odškodnenie?

Áno, odškodnenie môžete dostať v prípade, ak ste závislou osobou obete, ktorá zahynula v dôsledku trestného činu, t. j. ak ste manžel/manželka a/alebo dieťa obete.

### Môžem získať odškodnenie, ak som príbuzný(-á) alebo závislá osoba obete, ktorá prežila? Ktorí príbuzní alebo závislé osoby môžu v takomto prípade získať odškodnenie?

Nie, ak ste príbuzný/príbuzná alebo závislá osoba obete, ktorá prežila, nemôžete žiadať o odškodnenie.

### Môžem získať odškodnenie, ak nie som štátnym príslušníkom krajiny EÚ?

Áno, ak nie ste štátnym príslušníkom krajiny EÚ môžete dostať odškodnenie, a to za predpokladu, že ste štátnym príslušníkom členského štátu Rady Európy a máte trvalý pobyt v Cyperskej republike, alebo ste štátnym príslušníkom štátu, ktorý je zmluvnou stranou Európskeho dohovoru o odškodňovaní obetí násilných trestných činov

### Môžem žiadať o odškodnenie v tejto krajine, ak tu žijem alebo z tejto krajiny pochádzam (toto je krajina môjho bydliska alebo mojej štátnej príslušnosti), dokonca aj vtedy, ak bol trestný čin spáchaný v inej krajine

## EÚ? Môžem to vykonať namiesto toho, že budem žiadať o odškodnenie v krajine, kde bol trestný čin spáchaný? Ak áno, za akých podmienok?

Nie, ak tu žijete alebo ak z tejto krajiny pochádzate, nemôžete tu žiadať o odškodnenie za trestný čin spáchaný v inej krajine EÚ. Odškodnenie sa poskytuje za trestné činy spáchané v oblastiach pod kontrolou Cyperskej republiky.

## Musím najprv nahlásiť trestný čin polícii, aby som mohol(-la) žiadať o odškodnenie?

Áno, trestný čin musíte nahlásiť polícii do piatich dní odo dňa, keď bol spáchaný, alebo ak nie je primerane možné nahlásiť ho v tejto lehote, do piatich dní od chvíle, keď bolo primerane možné trestný čin nahlásiť.

## Musím počkať na výsledok policajného vyšetrovania alebo trestného konania pred tým, ako budem môcť žiadať o odškodnenie?

Nie, žiadosť o odškodnenie sa musí podať do dvoch rokov od spáchania trestného činu bez ohľadu na to, či stále prebieha policajné vyšetovanie a/alebo trestné konanie.

## Musím najprv požadovať odškodnenie od páchatel'a – ak sa potvrdila jeho totožnosť?

Áno, skôr než požiadate o odškodnenie, je potrebné požadovať odškodnenie najprv od páchatel'a, ak sa potvrdila jeho totožnosť. Žiadosť o odškodnenie sa však musí podať do dvoch rokov od spáchania trestného činu bez ohľadu na to, či stále prebieha konanie proti páchatel'ovi.

## Ak nebola zistená totožnosť páchatel'a alebo páchatel' nebol odsúdený, môžem napriek tomu žiadať o odškodnenie? Ak áno, aké dôkazy musím predložiť na podporu mojej žiadosti o odškodnenie?

Áno, na odškodnenie máte stále nárok, aj keď nebola zistená totožnosť páchatel'a alebo aj keď páchatel' nebol odsúdený. Musíte predložiť policajnú správu týkajúcu sa prípadu, z ktorej vyplýva, že nebola zistená totožnosť páchatel'a.

## Existuje lehota, v rámci ktorej musím podať žiadosť o odškodnenie?

Áno, lehota na podanie žiadosti o odškodnenie je dva roky od dátumu spáchania trestného činu.

## Na aké straty a výdavky sa vzťahuje odškodnenie?

a) *Pre obeť trestného činu:*

- *Fyzická (iná než psychická) ujma:*

- *náklady na zdravotnú starostlivosť (lekárske ošetrovanie – ambulantná a nemocničná liečba, zotavenie),*

Bezplatnú zdravotnú starostlivosť poskytujú verejné zdravotnícke zariadenia a služby až do výšky 1 709 EUR.

- *dodatočné potreby alebo náklady, ktoré vznikli v dôsledku zranenia (t. j. starostlivosť a pomoc, dočasná a trvalá liečba, predĺžená fyzioterapia, úprava domáceho prostredia, špeciálne pomôcky atď.),*

Zahrnuté v uvedenej sume.

- *trvalé následky zranenia (napr. invalidita a iné trvalé znevýhodnenie),*

V prípade trvalej pracovnej neschopnosti sa poskytuje invalidný dôchodok. Výška dôchodku sa rovná percentuálnemu vyjadreniu zníženia pracovnej schopnosti vynásobenému hodnotou úplného základného dôchodku, ktorý sa udeľuje podľa zákona o sociálnom poistení.

- stratu príjmu počas lekárskeho ošetrovania a po ňom (vrátane ušlej mzdy a straty alebo zníženia zárobkovej schopnosti atď.),

V prípade dočasnej pracovnej neschopnosti sa počas šiestich mesiacov poskytuje nemocenská dávka. Výška nemocenskej dávky sa rovná výške úplnej základnej nemocenskej dávky vyplácanej podľa zákona o sociálnom poistení.

- stratu príležitostí,

Neuplatňuje sa.

- výdavky spojené so súdnym konaním v súvislosti s činom, ktorý spôsobil škodu, akými sú napríklad honorár advokáta, súdne trovy,

Neuplatňuje sa.

- odškodnenie za odcudzený alebo poškodený osobný majetok,

Neuplatňuje sa.

- iné.

Neuplatňuje sa.

- *Psychická (nemajetková) ujma:*

- bolesť a utrpenie obeť,

Neuplatňuje sa.

b) *Pre oprávnené osoby alebo príbuzných obeť:*

- *Fyzická (iná než psychická) ujma:*

- náklady na pohreb,

Poskytuje sa príspevok na pohreb. Výška príspevku sa rovná výške príspevku na pohreb vyplácanému podľa zákona o sociálnom poistení.

- náklady na zdravotnú starostlivosť (napr. ošetrovanie rodinného príslušníka, ambulantná a nemocničná liečba, zotavenie),

Neuplatňuje sa.

- stratu živobytia alebo príležitostí,

Poskytuje sa pozostalostný dôchodok alebo sirotské dôchodky. Ich výška sa rovná výške úplného základného dôchodku vyplácaného podľa zákona o sociálnom poistení.

- *Psychická ujma:*

- bolesť a utrpenie príbuzných a oprávnených osôb/náhradu pre pozostalých, ak obeť zahynula,

Neuplatňuje sa.

## Vypláca sa odškodnenie jednou platbou alebo v mesačných splátkach?

Odškodnenie sa vypláca jednou platbou s výnimkou invalidného dôchodku, pozostalostného dôchodku a sirotského dôchodku, ktoré sa vyplácajú mesačne.

Akým spôsobom by mohlo moje vlastné správanie v súvislosti s trestným činom, môj záznam v registri trestov alebo nedostatok spolupráce počas súdneho konania ovplyvniť pravdepodobnosť získania odškodného a/alebo jeho výšku?

Odškodnenie sa nevypláca v prípade, ak sa stanete obeťou vlastného trestného činu, ak ste sa zapojili do organizovanej trestnej činnosti alebo ak ste členom organizácie, ktorá pácha násilné trestné činy, a to aj vtedy, keď násilný trestný čin, ktorého ste obeťou, s týmito činnosťami nesúvisí a ani ste sa na ňom nezúčastnili.

Akým spôsobom by mohla moja finančná situácia ovplyvniť pravdepodobnosť získania odškodnenia a/alebo jeho výšku?

Vaša finančná situácia nemá vplyv na pravdepodobnosť získania odškodnenia.

Existujú akékoľvek iné kritériá, ktoré by mohli ovplyvniť moju pravdepodobnosť na získanie odškodnenia a/alebo jeho výšku?

Ak nebudete alebo odmietnete v plnej miere spolupracovať s políciou alebo iným príslušným orgánom.

Ako sa odškodnenie vypočíta?

Odškodnenie sa vypočíta spôsobom uvedeným v otázke: „Na aké straty a výdavky sa vzťahuje odškodnenie?“

Existuje minimálna/maximálna výška odškodnenia, ktoré je možné priznať?

Neexistuje minimálna výška odškodnenia. Maximálna výška, ktorú je možné priznať, sa uvádza v otázke: „Na aké straty a výdavky sa vzťahuje odškodnenie?“

Očakáva sa odo mňa uvedenie výšky odškodnenia vo formulári žiadosti o odškodnenie? Ak áno, dostanem pokyny na výpočet jeho výšky alebo v súvislosti s jeho ostatnými aspektmi?

Nie, nie je to potrebné.

Ak dostanem odškodnenie za utrpenú stratu z iných zdrojov (napríklad od môjho zamestnávateľa alebo zo systému súkromného poistenia), odráta sa jeho výška z výšky odškodnenia, ktoré mi vyplatí tento orgán/subjekt?

Áno, odškodnenie, ktoré ste dostali z iných zdrojov, sa odpočíta.

Môžem získať preddavok odškodnenia? Ak áno, za akých podmienok?

Nie, to nie je možné.

Môžem získať doplnkové alebo dodatočné odškodnenie (napr. v nadväznosti na zmenenú situáciu alebo zhoršenie zdravotného stavu atď.) po vydaní hlavného rozhodnutia?

Nie, to nie je možné.

## Aké podporné dokumenty musím predložiť spolu so žiadosťou o odškodnenie?

Predložiť musíte policajnú správu a lekárske osvedčenie, ako aj žiadosť o odškodnenie. Možno budete na požiadanie musieť predložiť niektoré alebo všetky dokumenty uvedené ďalej:

- splnomocnenie/plnomocenstvo alebo doklad o vzťahu s obeťou,
- úmrtný list obeť,
- kópia policajnej správy,
- kópia rozsudku alebo súdneho rozhodnutia,
- lekárske správy a osvedčenia,
- faktúry z nemocnice,
- faktúry za iné výdavky (starostlivosť, pohreb),
- príjem (plat, platby sociálneho zabezpečenia/pomoci),
- potvrdenie o prijatí (alebo o neprijatí) súvisiacej hotovosti z iných zdrojov (poistenie zamestnávateľa, súkromné poistenie),
- výpis z registra trestov,
- všetky ostatné doplňujúce dokumenty súvisiace s vaším prípadom.

## Keď sa žiadosť prijme a spracuje, je potrebné uhradiť správne alebo iné poplatky?

Nie.

## Ktorý orgán rozhoduje o žiadosti o odškodnenie (vo vnútroštátnych prípadoch)?

Riaditeľ útvaru sociálnej poisťovne.

## Kam mám odoslať svoju žiadosť (vo vnútroštátnych prípadoch)?

Formulár svojej žiadosti môžete odovzdať alebo poslať poštou na túto adresu: Social Insurance Services, 7 Lord Byron Ave., 1465, Nicosia, Cyprus.

## Vyžaduje sa moja účasť na tomto konaní a/alebo v čase, keď sa rozhoduje o mojej žiadosti?

Nie, nie je to potrebné.

## Ako dlho trvá (približne), kým príslušný orgán vydá rozhodnutie o mojej žiadosti o odškodnenie?

Vydanie rozhodnutia trvá šesť mesiacov odo dňa, keď boli poskytnuté všetky informácie.

## Ak nie som spokojný(-á) s rozhodnutím orgánu, ako ho môžem napadnúť?

Rozhodnutie môžete napadnúť podaním žaloby na správny súd, a to do 75 dní od vydania rozhodnutia.

## Kde získam potrebné formuláre a iné informácie o tom, ako podať žiadosť?

Formuláre žiadosti a informácie o odškodnení sú k dispozícii (v gréckom a anglickom jazyku) na úradoch útvaru sociálneho poistenia alebo na jeho [webovom sídle](#).

## Existuje nejaká špeciálna linka pomoci alebo webové sídlo, ktoré môžem využiť?

V súvislosti s odškodnením neexistuje nijaká špeciálna linka pomoci ani webové sídlo. Informácie získate, ak sa obrátite priamo na útvar [sociálneho poistenia](#).

## Môžem získať právnu pomoc (pomoc od právnik) pri podávaní žiadosti?

V súvislosti s konaním vo vašej veci môžete požiadať o právnu pomoc. Pokiaľ ide o prípravu žiadostí o odškodnenie, ktoré sa predkladajú tomuto orgánu, neposkytuje sa nijaká právna pomoc.

## Existujú nejaké organizácie na podporu obetiam, ktoré mi môžu pomôcť s podaním žiadosti o odškodnenie?

Informácie získate, ak sa obrátite priamo na útvar [sociálneho poistenia](#), kde môžete požiadať aj o odškodnenie.

---

■ Posledná aktualizácia: 11/03/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.